

HAKKO FX-301B 日常点検

ステンレスポット（槽）は、中に入れるはんだの侵食作用により穴が空き、はんだ漏れが起こります。
安全で快適な作業を行なうために、日常点検を行い、適宜新しいステレンスポット（槽）に交換することをお勧めします。

⚠注意

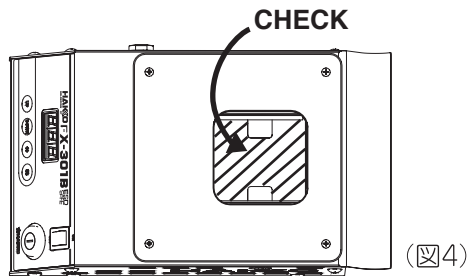
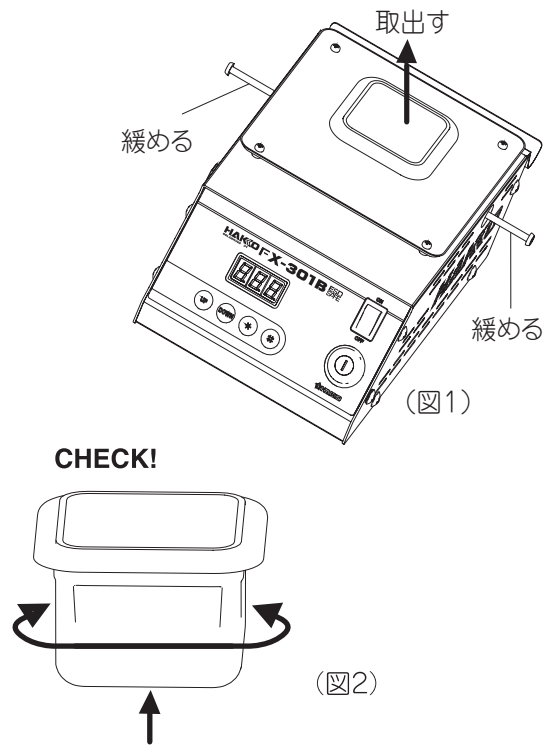
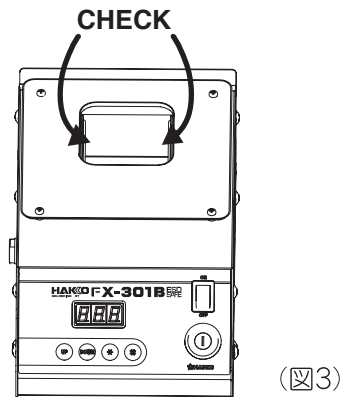
日常点検は、必ずステンレスポット（槽）が冷感時に行なってください。

点検方法

1. 本体の両サイドのねじを緩めて、ステレンスポット（槽）を取り出します。（図1）
2. 取り出したステンレスポット（槽）の表面に、穴・はんだ漏れがないか確認します。（図2）

注記：

- 側面、底面を目視点検します。
ステンレスポット（槽）の取付け時に、取り外した時と90度向きを変えて入れると、ステンレスポット（槽）の寿命が長持ちします。
3. 以下の場所にもはんだの付着がないか確認します。
 - 上皿
 - 本体のヒーター周辺、断熱材の内側（図3、図4）



2021.7
MA01653XZ210728

HAKKO FX-301B 日常検査

焊錫會逐漸侵蝕不鏽鋼焊錫槽（錫爐），在槽內形成小孔，造成焊錫從小孔滲漏。
建議執行焊錫槽日常檢查與更換（視需要），以確保工作的舒適與安全。

⚠注意

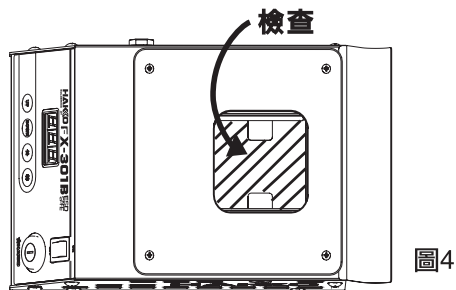
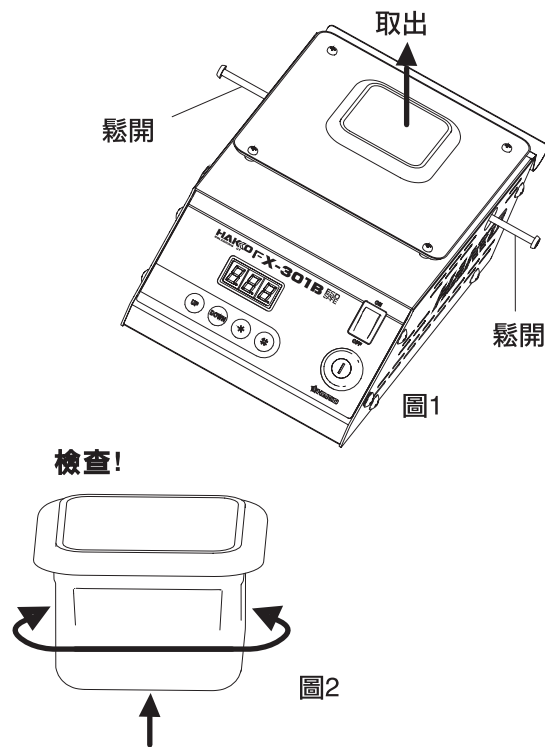
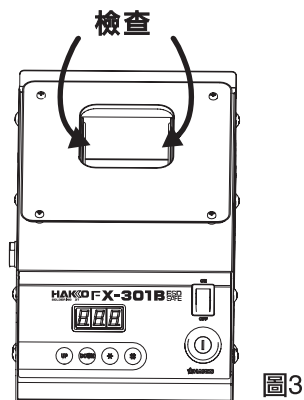
在執行日常檢查之前，需確保焊錫槽已完全冷卻。

如何檢查

1. 鬆開主機兩側的兩個安裝螺絲，以取出焊錫槽。（圖1）
2. 通過目視檢查焊錫槽表面，以檢查有無小孔與滲漏情況。（圖2）

注記：

- 目視檢查焊錫槽的側面與底部。
如果焊錫槽重新安裝時方向改變90度，其使用壽命可能會延長。
3. 檢查下列區域的焊錫粘附情況。
 - 溢流托盤
 - 主機的發熱元件四周，絕熱材料內側。（圖3與圖4）



HAKEO FX-301B Daily Check

Solder gradually corrodes and makes holes through the stainless solder pot (solder bath), which can lead to solder leakage from the holes. Daily check and replacement (if necessary) of the solder pot is recommended to ensure comfortable and safe execution of work.

⚠ CAUTION

Make sure that the solder pot has sufficiently cooled down before performing the daily check.

How to check

1. Loosen two mounting screws on both sides of the unit to pull out the solder pot. (Fig. 1)
2. Check for holes or leaks by visually inspecting the surface of the solder pot. (Fig.2)

Note:

Visually inspect sides and bottom of the solder pot.

The life of the solder pot can be increased if the pot is reinstalled with its orientation being changed by 90 degree.

3. Check the following areas for solder adherings.

- Overflow tray
- Around the heater of the unit, insides of the heat insulator (Fig.3 and Fig.4)

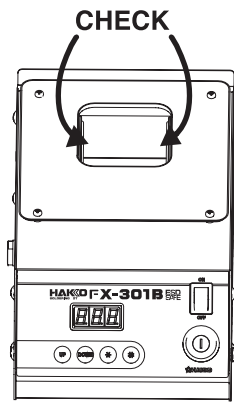


Fig.3

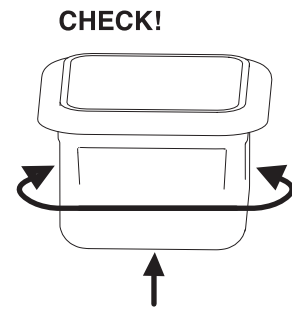


Fig. 2

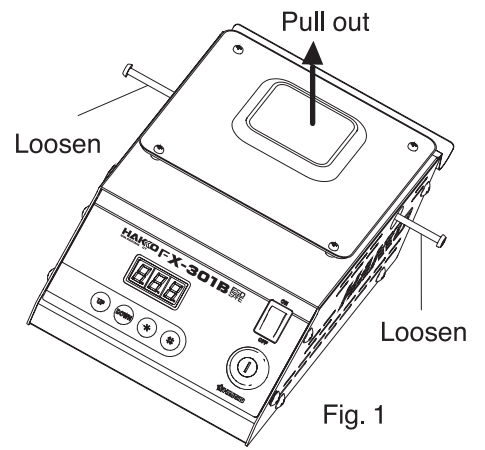


Fig. 1

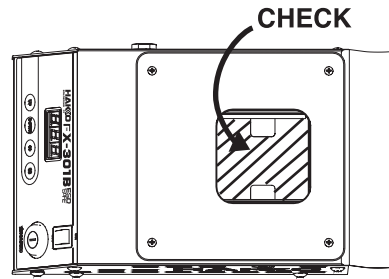


Fig.4

HAKEO FX-301B Vérification quotidienne

La soudure s'érode peu à peu et crée des trous dans la station de soudage (bain à métal d'apport), ce qui peut conduire à des fuites provenant de ces trous. La vérification quotidienne et le remplacement (si nécessaire) de la station de soudage sont recommandés pour assurer une exécution confortable et sûre du travail.

⚠ ATTENTION

Vérifiez que la station de soudage a suffisamment refroidi avant de procéder à la vérification quotidienne.

Procédure de vérification

1. Desserrez les deux vis de montage sur les deux côtés de l'appareil pour retirer la station de soudage. (Fig. 1)
2. Recherchez la présence de trous ou de fuites en inspectant visuellement la surface de la station de soudage. (Fig.2)

NOTE :

Inspectez visuellement les côtés et le bas de la station de soudage.

La durée de vie de la station de soudage peut être augmentée si elle est réinstallée en changeant son orientation de 90 degrés.

3. Recherchez la présence de résidus de soudure sur les zones suivantes :

- Réservoir de trop-plein
- Autour de l'élément chauffant de l'appareil et à l'intérieur du calorifuge (Fig.3 et Fig.4)

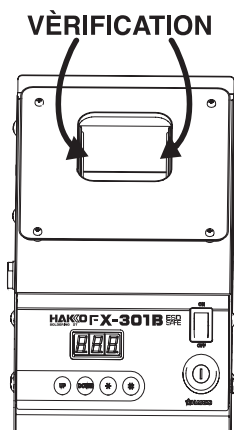


Fig.3

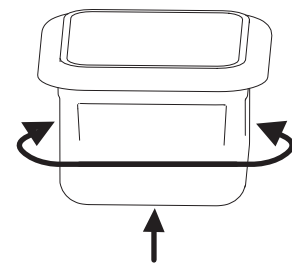


Fig. 2

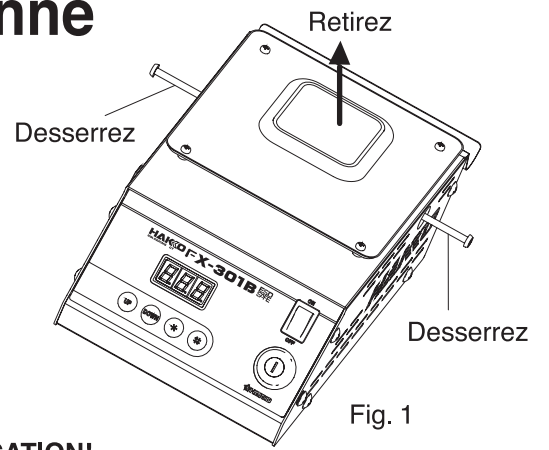


Fig. 1

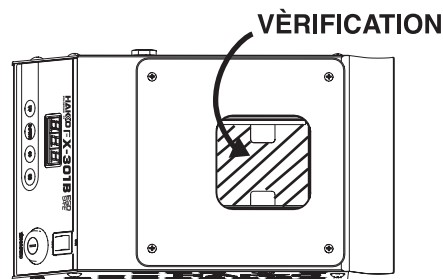


Fig.4